

**EGZAMIN MATURALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2013/2014**

**JĘZYK WŁOSKI  
POZIOM PODSTAWOWY**

**ROZWIĄZANIA ZADAŃ  
I SCHEMAT PUNKTOWANIA**

**MAJ 2014**

## ZADANIA ZAMKNIĘTE

### Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	1.2.		V
	1.3.		V
	1.4.		F
	1.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	F

### Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	F
	2.2.		C
	2.3.		D
	2.4.		E
	2.5.		A

### Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcyjnie informację (II. 1 d).	C
	3.2.		B
	3.3.		A
	3.4.		C
	3.5.	Zdający określa intencję autora tekstu (II. 1 e).	C

**Zadanie 4.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	F
	4.2.		F
	4.3.		F
	4.4.		V
	4.5.		V
	4.6.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	F

**Zadanie 5.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b).	D
	5.2.		B
	5.3.		A
	5.4.		G
	5.5.		C
	5.6.		H
	5.7.		E

**Zadanie 6.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	A
	6.2.		D
	6.3.		A
	6.4.		B
	6.5.		A
	6.6.		C
	6.7.	Zdający określa intencję autora tekstu (II. 2 e).	D

## ZADANIA OTWARTE

### Zadanie 7.

Podczas pobytu we Włoszech źle się poczułeś(-aś). Napisz do znajomego Włocha e-mail, w którym:

- odwołasz spotkanie wcześniej z nim umówione (Inf. 1)
- wyjaśnisz, co Ci dolega (Inf. 2)
- napiszesz, co zalecił Ci lekarz (Inf. 3)
- poprosisz znajomego o przysługę. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
<b>TREŚĆ</b>	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznaje się 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem.  Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagana jest informacja o odwołaniu spotkania.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Mi dispiace, ma non posso venire al nostro appuntamento.</i> <i>Purtroppo oggi non ci vedremo.</i>
Inf. 2	Wymagane jest wyjaśnienie dotyczącego złego samopoczucia.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Mi sento veramente male.</i> <i>Ho un forte mal di testa.</i>
Inf. 3	Wymagana jest informacja o zaleceniach lekarza.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Il dottore mi ha detto di stare a letto per due giorni.</i> <i>Sono andato dal medico e mi ha dato un'aspirina.</i>
Inf. 4	Wymagane jest wyrażenie prośby o przysługę.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Potresti portarmi un libro da leggere?</i> <i>Mi annoio tanto. Vieni a trovarmi domani?</i>

<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów  Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	---	-----

### Zadanie 8.

Wkrótce odbędzie się spotkanie ze słynną osobą, na które zostałeś(-aś) zaproszony(-a).  
W liście do kolegi z Włoch:

- poinformuj go o tym fakcie i napisz, z jakiej okazji spotkanie jest organizowane (Inf. 1a, 1b)
- przedstaw swoją reakcję na to zaproszenie i uzasadnij ją (Inf. 2a, 2b)
- napisz o obawach swoich rodziców dotyczących Twojego udziału w tym spotkaniu i ustosunkuj się do nich (Inf. 3a, 3b)
- napisz o swoich przygotowaniach do tego wydarzenia i obiecaj przysłanie zdjęć ze spotkania. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji.  Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagane jest podanie informacji o zaproszeniu na spotkanie ze słynną osobą.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ho ricevuto l'invito all'incontro con un famoso scrittore.</i> <i>Il mese prossimo nella nostra città arriva il mio attore preferito. Anch'io parteciperò all'incontro con lui!</i>
Inf. 1b	Wymagane jest podanie informacji, z jakiej okazji spotkanie jest organizowane.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Lo scrittore vuole pubblicare un nuovo romanzo.</i> <i>In occasione del festival cinematografico il regista presenta un suo film.</i>
Inf. 2a	Wymagane jest przedstawienie reakcji piszącego na to zaproszenie.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Quanto ero contento!</i> <i>Sono felice di potermi incontrare con lui.</i>
Inf. 2b	Wymagane jest uzasadnienie reakcji na zaproszenie.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Fin da piccolo sognavo di conoscerlo.</i> <i>(Ero contento) perché mi piacciono le sue canzoni.</i>
Inf. 3a	Wymagane jest podanie informacji o obawach rodziców piszącego.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>I miei genitori sono preoccupati perché l'incontro finisce molto tardi.</i> <i>La mamma non vuole che io ci vada da sola.</i>
Inf. 3b	Wymagane jest ustosunkowanie się do obaw rodziców.  Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Non devono preoccuparsi perché per tornare a casa posso prendere il taxi.</i> <i>Io li capisco, ma ci vado ugualmente.</i>

Inf. 4a	Wymagane jest podanie informacji o przygotowaniach do spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Nel frattempo ho letto tutti i libri di questo autore.</i> <i>Ho già comprato il biglietto del treno.</i>
Inf. 4b	Wymagane jest wyrażenie obietnicy przysłania zdjęć. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Dopo ti mando le fotografie scattate durante l'incontro.</i> <i>Vedrai tutto sulle foto che ti spedirò.</i>

<b>FORMA</b>	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).	Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy podkryteria</u> : – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów).  Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów.	0–2
<b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa.  2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo  Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2
<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów  Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli: – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.	0–2